JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 27 MAY 1992 No. 1992/102 MERCREDI 27 MAI 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 27 May 1992 *Mercredi 27 mai 1992*

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

CONSEIL DE SECURITE

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3560F	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle S-3560F

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD

* * *

TRUSTEESHIP COUNCIL

10.30 a.m.-1 p.m.	1692nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Examination of petitions [6] (T/INF/40)

2. Examination of the annual report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1991: Trust Territory of the Pacific Islands (T/1964) [4]

3. Dissemination of information on the United Nations and the International Trusteeship system in Trust Territories: report of the Secretary-General (Trusteeship Council resolution 36 (III) and General Assembly resolution 754 (VIII)) (T/1966) [8]

4. Report of the United Nations Visiting Mission to Palau, Trust Territory of the Pacific Islands, March 1992 (T/1964) [5]

* * *

CONSEIL DE TUTELLE

10 h 30 à 13 heures	1692e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Examen de pétitions [6] (T/INF/40)

2. Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1991 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (T/1964) [4]

3. Diffusion, dans les territoires sous tutelle, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général (résolution 36 (III) du Conseil de tutelle et résolution 754 (VIII) de l'Assemblée générale) (T/1966) [8]

4. Rapport de la Mission de visite des Nations Unies aux Palaos, Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, mars 1992 (T/1964) [5]

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the resumed organizational session of the Economic and Social Council)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

ASIAN GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassodorial level)

5 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE
(au niveau des ambassadeurs)

17 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

There will be closed meetings of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT on Thursday, 28 and Friday, 29 May 1992, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT tiendra des séances privées les jeudi 28 et vendredi 29 mai 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

List of speakers

The list of speakers for the Summit segment (12 and 13 June 1992) and for the general debate (3-11 June 1992) is closed in New York and is now open at Rio de Janeiro (Rio Centro). Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (tel.: (55-21) 442-2184, Fax: (55-21) 442-1180).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 1 and 2 June 1992 in Conference Room 4 of the Rio Centro Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.151/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.151/3), are now available.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

There will be informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the United Nations Convention on the Law of the Sea on Tuesday and Wednesday, 16 and 17 June 1992, at 10.30 a.m. and 3 p.m. (conference room to be announced). Delegations wishing to participate are kindly requested to inform the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (tel.: 963-6422) before 10 June.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The resumed organizational session for 1992 of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will be held on 28 and 29 May 1992. The session will open at 10 a.m. on Thursday, 28 May 1992.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au Sommet (12 et 13 juin 1992) et au débat général (3-11 juin 1992) est close à New York et est maintenant ouverte à Rio de Janeiro (Rio Centro) aujourd'hui 23 mai 1992. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (tél. : (55-21) 442-2184, télécopieur : (55-21) 442-1180).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 1er et 2 juin 1992 dans la salle de conférence 4 du Centre de conférences Rio Centro. Le but des consultations, réservées à tous les Etats participants, est d'atteindre un accord définitif sur les recommandations qui seront présentées sur les questions de procédures et les questions d'organisation que la Conférence examinera à sa séance d'ouverture. L'ordre du jour annoté de la Conférence (A/CONF.151/1) et l'organisation des travaux, y compris la création d'une grande commission (A/CONF.151/3), sont maintenant disponibles.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Le Secrétaire général tiendra des consultations officieuses sur les questions en suspens relatives à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer les mardi et mercredi 16 et 17 juin 1992 (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations qui désirent y participer sont priées de contacter la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-6422) avant le 10 juin.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La reprise de la session d'organisation de 1992 du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL se tiendra les 28 et 29 juin 1992. La séance d'ouverture aura lieu le jeudi 28 mai 1992 à 10 heures.

* * *

United Nations Children's Fund

The 1992 regular session of the UNICEF EXECUTIVE BOARD will open on Monday, 15 June 1992. The annotated provisional agenda for the session of the Board (and its Committees) is contained in document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but not later than 2 June 1992.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate, which will take place on 15 and 16 June 1992, are now being accepted. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Executive Board (Tel.: 326-7091 or 326-7095) as soon as possible.

Presentation of the UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the closing of the Executive Board meeeting at 6 p.m., Monday, 15 June 1992, there will be a ceremony for the presentation of the UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient is the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution in providing exemplary service to the poor and most vulnerable populations, children and women and its innovative ideas in providing basic education, especially to girls, and healh care.

BRAC was founded in 1972 after the devastating upheavals of the liberation war. It is probably the largest indigenous non-governmental organization in the developing world, with over 4,700 full-time workers and over 6,000 part-time primary school teachers.

* *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE *(on candidatures)* on Thursday, 28 May 1992, at 9.15 a.m. in Conference Room D.

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session ordinaire de 1992 du CONSEIL D'ADMINISTRATION s'ouvrira le lundi 15 juin 1992. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil (et de ses comités) figure dans le document E/ICEF/1992/1/Rev.1.

Les membres du Conseil d'administration, les observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 2 juin 1992.

Les inscriptions sur la liste des orateurs désirant participer au débat général, qui se tiendra les 15 et 16 juin 1992, sont ouvertes. Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire du Conseil d'administration (Tél. : 326-7091 or 326-7095), dès que possible.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration le lundi 15 juin 1992 à 18 heures, une cérémonie aura lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé.

Le BRAC a été créé en 1972 à la suite des bouleversements causés par la guerre de libération. Il constitue probablement la plus grande organisation non gouvernementale autochtone du monde en développement, employant plus de 4 700 salariés à plein temps et plus de 6 000 instituteurs à temps partiel.

* *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'EUROPE ORIENTALE PLENIER *(sur les candidatures)*tiendra une réunion privée le jeudi 28 mai 1992 à 9 h 15 dans la salle de conférence D.

* * *

Press facility

At the United Nations Conference on Environment and Development (UNCED), Rio de Janeiro, Brazil, from 3 to 14 June, a press facility will be available to Member States and United Nations agencies and programmes for briefings of accredited press. This room, which seats 344, does not have interpretation facilities. Briefers who wish consecutive interpretation must thus provide interpreters. Due to the many inquiries we have received, it has been decided that a portion of each day will be available for advance bookings of the briefing facilities. Request should be made to: Mr. Joe Sills, Department of Public Information, Room S-941, Ext. 5128 until 22 May, and, after that date, at the Department of Public Information office, Rio Centro, the site of UNCED.

* * *

Salle de presse

A la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement qui se tiendra à Rio de Janeiro du 3 au 14 juin 1992, une salle de presse sera mise à la disposition des Etats Membres et des organismes et programmes des Nations Unies pour les besoins des réunions d'information à l'intention des représentants de la presse accrédités. Cette salle, d'une capacité de 344 sièges, n'est pas équipée pour l'interprétation. Les conférenciers souhaitant avoir une interprétation consécutive devront fournir les interprètes. Au vu des nombreuses demandes qui ont été reçues, il a été décidé de prévoir chaque jour un certain nombre d'heures durant lesquelles la salle pourra être réservée à l'avance. Les demandes doivent être adressées à : M. Joe Sills, Département de l'information, bureau S-941, poste 5128, jusqu'au 22 mai, puis ultérieurement, au bureau du Département de l'information au Rio Centro, siège de la CNUED.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 22 May 1992

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 420th meeting

The Rapporteur introduced the draft report of the Committee to the forty-seventh session of the General Assembly.

421st meeting

The Committee adopted its report to the forty-seventh session of the General Assembly. Statements were made by the representatives of Australia, India, Kenya, Mauritius, Mozambique, Sri Lanka and Yemen. The Chairman made a statement. The Committee thus concluded the work of its session.

Vendredi 22 mai 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 420e séance

Le Rapporteur présente le projet de rapport du Comité qui sera présenté à la quarante-septième session de l'Assemblée générale.

421e séance

Le Committee adopte son rapport à la quarante-septième session de l'Assemblée générale. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, de l'Inde, du Kenya, de Maurice, du Mozambique, de Sri Lanka et du Yémen. Le Président fait une déclaration. Le Comité termine ainsi les travaux de sa session.

Tuesday, 26 May 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 648th meeting

United States Virgin Islands

The Subcommittee heard a statement by Dr. Corbin, a representative of the Territory.

The representatives of Trinidad and Tobago, the Russian Federation, Sierra Leone and Mali and the Secretary made statements.

TRUSTEESHIP COUNCIL

Fifth-ninth session

1691st meeting

Opening of the session

The President declared open the fifty-ninth session of the Council.

Mardi 26 mai 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 648e séance

Iles Vierges américaines

Le Sous-Comité entend une déclaration de M. Corbin, représentant du Territoire.

Les représentants de la Trinité-et-Tobago, de la Fédération de Russie, de la Sierra Leone et du Mali, et le Secrétaire, font des déclarations.

CONSEIL DE TUTELLE

Cinquante-neuvième session

1691e séance

Ouverture de la session

Le Président déclare la cinquante-neuvième session du Conseil ouverte.

Adoption of the agenda [1]

The President made a statement.

The Council adopted the provisional agenda (T/1963) without objection.

Report of the Secretary-General on Credentials [2

The Council decided, without objection, to postpone the consideration of this item to a later date.

Election of the President and Vice-President [3]

The Council unanimously elected Mr. Jean Felix-Paganon (France) as President. The newly elected President made a statement.

The Council unanimously elected H.E. Mr. Thomas L. Richardson (United Kingdom) as Vice-President. The newly elected Vice-President made a statement.

Organization of work

Following a statement by the President, the Council decided, without objection, to follow as closely as possible the time-table circulated at the outset of the meeting.

The Council decided, without objection, to accede to a request to participate in the current session of the Council from the Federated States of Micronesia and Papua New Guinea.

Examination of the annual report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1990: Trust Territory of the Pacific Islands [4]

The representative of the United States made a statement.

Statements were made by Ms. Stella Guerra, Assistant Secretary of the United States Department of the Interior and Special Adviser to the Administering Authority, and Mr. Santos Olikong, Minister of State of Palau.

The President drew attention to document T/PET.10/759 containing a request for hearing.

Report of the United Nations Visiting Mission to Palau, Trust Territory of the Pacific Islands, 1992 (T/1964) [5]

H.E. Mr. Thomas L. Richardson (United Kingdom), Chairman of the Visiting Mission, introduced the report of the Visiting Mission.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Président fait une déclaration.

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire (T/1963) sans opposition.

Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs [2]

Sans opposition, le Conseil décide de reporter l'examen de la question à une date ultérieure.

Election du président et du vice-président [3]

A l'unanimité, le Conseil élit M. Jean Felix-Paganon (France) Président. Le Président élu fait une déclaration.

A l'unanimité, le Conseil élit S.E. M. Thomas L. Richardson (Royaume-Uni) Vice-President. Le nouveau Vice-Président fait une déclaration.

Organisation des travaux

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Conseil décide, sans opposition, de suivre d'aussi près que possible le calendrier distribué au débat de la séance.

Sans opposition, le Conseil décide de faire droit à la demande des Etats fédérés de Micronésie et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée participer à la session en cours.

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1990 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique[4]

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par Mme Stella Guerra, Secrétaire assistante du Département de l'intérieur des Etats-Unis et Conseillère spéciale auprès de l'Autorité administrante, et M. Santos Olikong, Ministre d'Etat aux Palaos.

Le Président appelle l'attention sur le document T/PET.10/759 contenant une demande d'audition.

Rapport de la Mission de visite des Nations Unies aux Palaos, Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, 1992 (T/1964) [5]

S.E. M. Thomas L. Richardson (Royaume-Uni), Président de la Mission de visite, présente le rapport de la Mission.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 26 MAY 1992

2265th meeting

The Commission began its consideration of the topic of State responsibility with the introduction of the third report (A/CN.4/440 and Add.1) by the Special Rapporteur, Prof. Gaetano Aranio Ruiz.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 26 MAI 1992

2265e séance

La Commission commence l'examen de la question de la responsabilité de l'Etat en entendant la présentation du troisième rapport (A/CN.4/440 and Add.1) par le Rapporteur spécial, M. Gaetano Aranio Ruiz.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York